

משרד האוצר	פרק 4 – חקירה	עדכני ליום 5.12.2018
היחידה הארצית לאכיפת דיני התכנון והבניה	שם ההנחיה: הטלת קנסות מינהליים על עבירות תכנון ובניה	מס הנחיה: 4.1

מסמך ישים מס' 4.1.1

תאריך (التاريخ): _____

מספר תיק (رقم الملف): _____

לכבוד (إلى حضرة) _____

אזהרה לפני נקיטת הליכים

إنذار قبل اتخاذ إجراءات

בהתאם לחוק התכנון והבניה התשכ"ה-1965

(بناء على قانون التنظيم والبناء لعام 1965)

בביקור שנערך ביום (خلال الزيارة التي تمت في يوم) _____ נמצא כי בוצעו עבירות, לכאורה, על חוק התכנון והבניה במקרקעין הנמצאים בתחום התכנון של הוועדה המקומית לתכנון ולבניה (נבין אנה قد تم ارتكاب مخالفات, كما يبدو, لقانون التنظيم والبناء في الارض الواقعة ضمن نطاق التنظيم للجنة المحلية للتنظيم والبناء): _____ עיר/ישוב (المدينة/البلدة): _____

גוש (حوض): _____, חלקה (قطعة): _____, משק (عقار): _____, נ"צ (إحداثيات): _____

העבירות הן (المخالفات هي):

- עבודה אסורה במקרקעין (عمل ممنوع في الأراضي)
- שימוש אסור במקרקעין (استخدام ممنوع للأراضي)
- אי קיום צו (عدم تنفيذ أمر)

פירוט העבודות או השימוש (تفصيل الأعمال أو الاستخدام): _____

אבקש להביא לידיעתך כי הבניה או השימוש מהווים עבירה, לכאורה, וכי עם קבלת היתר בנייה או הסרת הבניה או הפסקת השימוש, הנך מתבקש/ת להודיע על כך בהקדם ליחידה הארצית לאכיפת דיני התכנון והבניה, על מנת שמידע זה יישקל, יחד עם נתונים נוספים, במסגרת קבלת החלטה בעניין נקיטת פעולות אכיפה. (تعلمك بأن هذا البناء و/أو الاستخدام يشكل مخالفة, كما يبدو, حيث أنه عند الحصول على ترخيص بناء و/أو إزالة البناء و/أو إيقاف الاستخدام, يتوجب عليك إبلاغ الوحدة القطرية لتطبيق قوانين التنظيم والبناء بذلك على الفور, من أجل تقييم هذه المعلومات إلى جانب معطيات أخرى, ضمن قرار إتخاذ وتنفيذ العقوبة على المخالفة).

יובהר - גם אם יוצא היתר בנייה או יופסק השימוש או תיהרס הבניה, אין בכך ערובה שלא יינקטו פעולות אכיפה נגדך או נגד המבנה.

(حتى إن تم استصدار ترخيص, أو إيقاف الاستخدام, و/أو هدم البناء غير القانوني, فهذا لا يضمن عدم اتخاذ إجراءات ضدك).

הרשעה בביצוע עבירה, על-פי חוק התכנון והבניה, תירשם במרשם הפלילי וצווי הריסה עשויים להירשם במרשם המקרקעין.

(الادانة بتنفيذ مخالفة, بحسب قانون التنظيم والبناء, سيؤدي إلى فتح ملف جنائي).

שים לב! انتبه!

על פי תקנות העבירות המנהליות (קנס מנהלי – תכנון ובניה), התשע"ח-2018, ניתן להטיל קנס מנהלי קצוב בגין עבודה ושימוש אסורים במקרקעין: استنادا الى أنظمة المخالفات الإدارية (غرامة إدارية- تنظيم وبناء), 2018, يمكن فرض غرامة إدارية محدودة بسبب العمل والاستخدام الممنوع في العقار:

1. עד 300,000 ₪ בגין עבירת עבודה אסורה ובנוסף עד 300,000 ₪ בגין עבירת שימוש אסור - לגבי יחיד. . حتى 300,000 شاقل جديد بسبب العمل الممنوع بالإضافة إلى 300,000 شاقل جديد بسبب مخالفة الاستخدام الممنوع- بخصوص فرد.
2. עד 600,000 ₪ בגין עבירת עבודה אסורה ובנוסף עד 600,000 ₪ בגין עבירת שימוש אסור - לגבי תאגיד. . حتى 600,000 شاقل جديد بخصوص مخالفة عمل ممنوع وبالإضافة إلى 600,000 شاقل جديد بخصوص استخدام ممنوع – بخصوص شركة.
3. עד 1,400 ₪ ליום בגין עבירה נמשכת של שימוש אסור. . حتى 1,400 شاقل جديد بخصوص مخالفة مستمرة للاستخدام الممنوع.

גובה הקנס הצפוי:

בכבוד רב (مع الاحترام),

עדכני ליום 5.12.2018	פרק 4 – חקירה	משרד האוצר היחידה הארצית לאכיפת דיני התכנון והבניה
מס הנחיה: 4.1	שם ההנחיה: הטלת קנסות מינהליים על עבירות תכנון ובניה	

חתימה (التوقيع)

שם המפקח (اسم المفتش) _____

חתימת המקבל (توقيع المستلم): _____